

Pieczętka urzędu

WNIOSK O WYDANIE WIZY SOLICITUD DE VISADO

1 Nazwisko / Apellidos											
2 Inne nazwiska (nazwisko rodowe, zastępcze, pseudonimy, poprzednie nazwiska) /Otros apellidos (de soltera, pseudónimos, apellidos anteriores)											
3 Imiona / Nombres											
4 Płeć / Sexo M/M <input type="checkbox"/> K/F <input type="checkbox"/>			5 Data i miejsce urodzenia / Fecha y lugar de nacimiento DD MM RRRR / DD MM AAAA Miejsce urodzenia / Lugar de nacimiento						6 Państwo urodzenia / Pais de nacimiento		
7 Obywatelstwo(a) / Nacionalidad(es)											
Aktualne / Actual						Poprzednie / de origen					
8 Stan cywilny / Estado civil Wolny / soltero(a) <input type="checkbox"/> żonaty/ zameżna/casado/casada <input type="checkbox"/> rozwidziony(a) / divorciado(a) <input type="checkbox"/> w separacji / separado(a) <input type="checkbox"/> wdowiec/wdowa / viudo(a) <input type="checkbox"/>											
mąż/zona / cónyuge		Nazwisko / Apellidos			Nazwisko rodowe / Apellido de soltera			Imiona / nombres			
Data urodzenia / Fecha de nacimiento			Miejsce urodzenia / Lugar de nacimiento			Obywatelstwo(a) / Nacionalidad(es)					
Jeżeli towarzyszący(a) Pani/Panu mąż/zona jest wpisany(a) do Pańskiego dokumentu podróży, proszę zakreślić kwadrat obok / Si su cónyuge viaja con usted y figura en su documento de viaje, ponga una cruz en la casilla de al lado.											
Dzieci (o ile podróżują z Panią/Panem i są wpisane w Pańskim dokumencie podróży) / Hijos (si viajan con usted y figuran en su documento de viaje):											
Nazwisko / Apellidos		Imiona / Nombres		Data urodz./Fecha de nacimiento		Miejsce urodzenia / Lugar de nacimiento		Obywatelstwo(a) / Nacionalidad(es)			
Nazwisko i imiona rodziców / Apellidos y nombres de los padres											
9 Rodzaj dokumentu podróży / Tipo de pasaporte o de documento de viaje Zwykły paszport / pasaporte común <input type="checkbox"/> inny dokument podróży / otro documento de viaje <input type="checkbox"/>											
Numer dokumentu podróży / número de documento de viaje						Państwo lub organizacja, które wydało(a) dokument / Estado o entidad que ha expedido el documento					
Wydany dnia / expedido el día			w / en			Ważny do / válido hasta el día					
10 Adres stałego zamieszkania / Dirección permanente Aktualny adres zamieszkania (w przypadku tranzytu lub pobytu czasowego)/Dirección actual (en caso de tránsito o corta estancia)											
11 Ewentualne zezwolenie na powrót do kraju zamieszkania Si ha lugar autorización de regreso al país de residencia Zezwolenie na pobyt / permiso de residencia <input type="checkbox"/> Wiza powrotna / visado de vuelta <input type="checkbox"/> Numer / Número Ważne do / válido hasta el día											
12 Zawód / Profesión						13 Pracodawca / Empleador					
14 Adres pracodawcy / Dirección del empleador											
15 Kraj docelowy (w przypadku tranzytu)/Destino final (en caso de tránsito)						16 Cel pobytu / Motivo de la estancia					

aktualna fotografia
fotografia reciente

WYPEŁNIA URZĄD:
(RESERVADO A LA
ADMINISTRACION)

Data złożenia wniosku
i nr wniosku

Przedłożone dokumenty:

potwierdzenie prawa pobytu
środki finansowe
bilety na przejazdy
potwierdzenie zamieszkania
wiza powrotna
ubezpieczenia
zaproszenie

inne

Opinie właściwych organów
pozytywna
negatywna

Uwagi:

tak nie

Symbol wizy

1-krotna
2-krotna
wielokrotna

W:

DD MM RR DD MM RR

Data, pieczętka i podpis
osoby rozpatrującej

17 Osoba lub instytucja w Polsce, która może dostarczyć informacji / Referencias en Polonia, persona o institución			
Nazwisko lub firma / Nombre o razón social		Adres / Dirección	
Przynależność państwowa / Nacionalidad			
18 Adres podczas pobytu w Polsce / Dirección(es) durante la estancia en Polonia			
19 Wnioskowana wiza / Visado solicitado para		od / expedido el	do / su validez terminará el
pobytowa / corta duración	<input type="checkbox"/>	jednokrotna / una entrada	<input type="checkbox"/>
w celu zatrudnienia / con permiso de trabajo	<input type="checkbox"/>	dwukrotna / dos entradas	<input type="checkbox"/>
w innych celach niż wymienione / otros motivos que los mencionados	<input type="checkbox"/>	wielokrotna / varias entradas	<input type="checkbox"/>
		przejazd przez strefę tranzytową lotniska / tránsito aeroportuario	<input type="checkbox"/>
		posiadam zezwolenie na pobyt na czas oznaczony (kopię dołączam) / poseo el permiso de residencia (adjunto la copia)	<input type="checkbox"/>
20 Kolejny kraj podróży po pobycie w Polsce / El siguiente país en su viaje después de la estancia en Polonia		Czy posiada Pan/Pani zezwolenie na wjazd do kolejnego kraju? / Posee usted una autorización de entrada en el siguiente país?	
		tak / sí <input type="checkbox"/> nie / no <input type="checkbox"/>	
Jeżeli tak / En caso de respuesta afirmativa		numer / número	ważne do / válido hasta
rodzaj / tipo			
Organ wystawiający / Expedido por			
21 Środki utrzymania podczas pobytu / Medios de subsistencia durante la estancia		22 Wcześniejsze pobyty w Polsce / Fechas de las anteriores estancias en Polonia	
Gotówka / dinero en efectivo			
Czeki podróżne / cheques de viaje			
Karty kredytowe / tarjetas de crédito			
Ubezpieczenie / seguro			
Ubezpieczenie zdrowotne / seguro de asistencia sanitaria			
Potwierdzenie zakwaterowania / alojamiento			
Bilety podróży itp. / billete de transporte, etc.			
Zaproszenie / invitación			
		24 Środki transportu / Medios de transporte	
25 Inne informacje / Otras indicaciones			
<p>Wyrażam zgodę, aby zawarte w niniejszym formularzu dane dotyczące mojej osoby zostały przekazane odpowiednim organom Rzeczypospolitej Polskiej i mogły być przetwarzane na tyle, na ile jest to niezbędne do udzielenia wizy.</p> <p>Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą powyższe dane są prawdziwe i pełne. Wiem, że podanie fałszywych danych spowoduje odmowę udzielenia wizy lub anulowanie wydanej wizy, może również spowodować konsekwencje karne dla mnie zgodne z polskim prawem. Zobowiązuję się opuścić terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z chwilą upływu ważności ewentualnie przyznanej mi wizy.</p> <p>Jestem świadom/a faktu, że posiadanie wizy nie wyklucza możliwości odmówienia mi przez organy Straży Granicznej prawa wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.</p>		<p>Doy mi autorización para que los datos de carácter personal que figuran en el presente impreso se comuniquen, en el marco de la expedición de visados, a las autoridades competentes de la República de Polonia.</p> <p>Certifico que las declaraciones anteriores han sido hechas con conocimiento de causa y que son exactas y completas. En caso de declaraciones falsas, me expongo a que se me deniegue el visado o se me anule el visado expedido, sin perjuicio de las posibles acciones penales previstas por la legislación polaca.</p> <p>Me comprometo a abandonar el territorio de la República de Polonia una vez caducado el visado que se me pueda conceder.</p> <p>Soy consciente de que la posesión del visado no excluye la posibilidad de denegarme la entrada en el territorio de la República de Polonia por la Guardia Fronteriza.</p>	
Miejsce / Hecho en	Data / Fecha	Podpis własnoręczny wnioskodawcy (w przypadku małoletniego podpis przedstawiciela prawnego / Firma del solicitante (o, para menores de edad, de su representante legal)	
.....